

Serviço Público Federal  
Universidade Federal do Rio Grande - FURG  
Pró-Reitoria de Planejamento e Administração  
Diretoria de Administração de Material  
Coordenação de Compras - Unidade de Administração  
Av. Itália, Km 08 – Campus Carreiros – Rio Grande/RS –  
CEP: 96203-900  
Fone: (53) 3233-6832 Fax: (53) 3233-6999 E-MAIL:  
[convenios@furg.br](mailto:convenios@furg.br)



FACULTAD DE  
CIENCIAS

UDELAR fcien.edu.uy

## CONVENIO Nº 009/2013

Proceso Administrativo nº 23116.003186/2013-80

**Origen:** Acuerdo de Cooperación que entre sí celebran la Universidad de la República - UdeLAR (Uruguay) y la Universidad Federal de Río Grande - FURG, con la intervención de la Fundación para el Apoyo de la Universidad de Río Grande - FAURG.

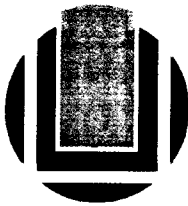
**Objeto:** Basado en el Acuerdo entre la Universidad de la República y la Universidad Federal de Río Grande del 8 de noviembre de 2012, para apoyar y gestionar las acciones incluidas en el proyecto " *Risk, perception and vulnerability to Climate Change in wetland-dependent coastal communities in the Southern Cone of Latin America*", que serán desarrolladas por las dos universidades, con la intervención de la Fundación para el Apoyo de la Universidad de Río Grande - FAURG.

**Validez:** 30 (treinta) meses desde la fecha de la firma.

La **UNIVERSIDAD FEDERAL DE RIO GRANDE - FURG** Institución Federal de Educación Superior, miembro de la Administración Pública Federal, CNPJ bajo el número 94.877.586/0001-10, con sede en Av. Italia, Km 08, Carreiros Campus, Rio Grande / RS, en adelante denominada **CONTRATANTE**, en este acto representada por su Decano de Planificación y Gestión, Mozart Tavares Martins Filho, brasileiro, casado, residente y domiciliado en la ciudad de Rio Grande/RS, portador de la RG Nº 8009541064, CPF No. 279557450-00; la **UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA - UDELAR**, persona jurídica pública, ente autónomo - art. 202 de la Constitución de la República, con sede en la calle Iguá 4225, 11400 - Montevideo, Uruguay, en adelante **CONCEDENTE** en este acto representada por su Decano de la Facultad Ciencias, Dr. Juan Cristina; y la **FUNDACIÓN DE APOYO A LA UNIVERSIDAD DE RIO GRANDE - FAURG**, persona jurídica privada sin fines de lucro inscrita en el CNPJ bajo el nº 03.483.912/0001-50, con sede en Av. Italia, Km 08, Carreiros Campus -. Living Center, Rio Grande/RS, en lo sucesivo denominada **INTERVINIENTE** en este acto representada por su Director Ejecutivo, Walter Potter Nunes, brasileño, casado, residente y domiciliado en la ciudad de Rio Grande/RS, portador de la RG Nº 7007719573 y CPF Nº 252374970-04, acuerdan el presente **ACUERDO**, en virtud del art. 116 Ley Federal 8.666/1993, la Ley Federal Nº 8.958/1994, la Instrucción Nº STN 01/1997 y la legislación correspondiente, de la siguiente manera.

### CLÁUSULA PRIMERA – DEL OBJETO

Este ACUERDO tiene por objeto, basado en el Acuerdo entre la Universidad de la República y la Universidad Federal de Río Grande del 8 de



Serviço Público Federal  
Universidade Federal do Rio Grande - FURG  
Pró-Reitoria de Planejamento e Administração  
Diretoria de Administração de Material  
Coordenação de Compras - Unidade de Administração  
Av. Itália, Km 08 – Campus Carreiros – Rio Grande/RS –  
CEP: 96203-900  
Fone: (53) 3233-6832 Fax: (53) 3233-6999 E-MAIL:  
[convenios@furg.br](mailto:convenios@furg.br)



FACULTAD DE  
CIENCIAS

UDELAR fcien.edu.uy

noviembre de 2012, apoyar y gestionar las acciones incluidas en el proyecto "*Risk, perception and vulnerability to Climate Change in wetland-dependent coastal communities in the Southern Cone of Latin America*" que serán desarrolladas por las

dos universidades con la intervención de la Fundación para el Apoyo de la Universidad de Rio Grande - FAURG.

## CLÁUSULA SEGUNDA – DE LAS ATRIBUCIONES

### I – de la UdelaR:

a) coordinar las actividades académicas del proyecto "*Risk, perception and vulnerability to Climate Change in wetland-dependent coastal communities in the Southern Cone of Latin America*" que se desarrollará en colaboración con la Universidad Federal de Río Grande - FURG y con la participación de la Universidad de Vale do Itajaí (UNIVALI) - Estado de Santa Catarina – Brasil;

b) apoyar y prestar asesoramiento técnico al CONTRATANTE e INTERVINIENTE cuando sea necesario;

c) traspasar los recursos financieros oportunos al INTERVINIENTE para la aplicación del presente ACUERDO, en los términos del plan de trabajo respectivo;

### II – de la FURG:

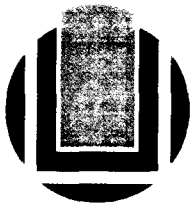
a) llevar a cabo las actividades administrativas y académicas del proyecto "*Risk, perception and vulnerability to Climate Change in wetland-dependent coastal communities in the Southern Cone of Latin America*", de acuerdo a la participación prevista en el proyecto;

b) observar el cumplimiento de las directrices, objetivos, hitos y período de ejecución establecido en el Plan de Trabajo adjunto con un adecuado control interno, y la responsabilidad de asignar la mejor técnica, el equipo adecuado y toda diligencia profesional necesaria para la ejecución completa del objeto del presente ACUERDO;

c) delegar en la gestión del INTERVINIENTE los recursos financieros referentes al ACUERDO, con la debida contabilidad de los montos transferidos a su debido tiempo;

d) facilitar la información y documentos necesarios para el seguimiento y control de la ejecución del objeto contractual, siempre que lo solicite el INTERVINIENTE y el CONCEDENTE;

e) ejercer la función de supervisión en relación con la ejecución del contrato, por el servidor designado formalmente, que deberá anotar en registro propio todas las incidencias relativas a la ejecución del objeto, adoptando las medidas necesarias para estabilizar las faltas que se observen;



Serviço Público Federal  
Universidade Federal do Rio Grande - FURG  
Pró-Reitoria de Planejamento e Administração  
Diretoria de Administração de Material  
Coordenação de Compras - Unidade de Administração  
Av. Itália, Km 08 – Campus Carreiros – Rio Grande/RS –  
CEP: 96203-900  
Fone: (53) 3233-6832 Fax: (53) 3233-6999 E-MAIL:  
[convenios@furg.br](mailto:convenios@furg.br)



**FACULTAD DE  
CIENCIAS**

UDELAR fcien.edu.uy

f) ejercer la función de supervisión así como la prestación de cuentas al INTERVINIENTE, asegurando a sus agentes calificados discreción para reorientar acciones y aceptar, o no, las justificaciones relativas a disfunciones eventualmente sufridos en la ejecución;

g) supervisar los procedimientos de licitación, así como cualquier procedimiento de renuncia o exención de licitación, en cuanto a la contratación de servicios o compra de bienes y equipos que se realice por el INTERVINIENTE, en relación con la aplicación del ACUERDO, a fin de asegurar el pleno cumplimiento de los requisitos legales;

h) examinar y aprobar las cuentas proporcionadas por el INTERVINIENTE referentes a la aplicación de los recursos financieros, sin perjuicio de la realización de auditorías internas y externas a su debido tiempo;

i) prestar cuentas a la Udelar sobre el avance del proyecto y el uso de recursos financieros de conformidad con lo dispuesto en el proyecto y con los requisitos de la institución patrocinadora,

j) asignar la responsabilidad de la ejecución y supervisión del ACUERDO al Instituto de Oceanografía - IO, a ser representado por un servidor designado formalmente;

### **III – de la FAURG:**

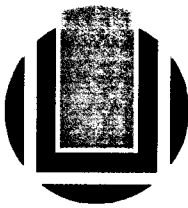
a) ayudar en la ejecución del Proyecto, con el pleno cumplimiento de las obligaciones acordadas en este documento y los términos de su Plan de Trabajo aprobado por la parte CONTRATANTE, mediante la administración de los recursos financieros;

b) abrir una cuenta específica con el fin de mantener y movilizar los fondos recibidos;

c) utilizar los fondos recibidos de conformidad con el presente ACUERDO exclusivamente en la ejecución de su objeto, manteniendo la asignación presupuestaria y la clasificación original de los gastos;

d) gestionar los recursos financieros recibidos con el fin de promover la adquisición de materiales, la contratación de servicios y el pago de subsidios de extensión a profesores, técnicos y estudiantes eventualmente relacionados, incluso en favor de la Universidad de Vale do Itajaí (UNIVALI), que fuesen necesarios para la ejecución normal del objeto del presente ACUERDO;

e) presentar a la parte CONTRATANTE y CONCEDENTE informes de ejecución física y financiera, así como la rendición de cuentas de los fondos recibidos de conformidad con la cláusula Sexta;



Serviço Público Federal  
Universidade Federal do Rio Grande - FURG  
Pró-Reitoria de Planejamento e Administração  
Diretoria de Administração de Material  
Coordenação de Compras - Unidade de Administração  
Av. Itália, Km 08 – Campus Carreiros – Rio Grande/RS –  
CEP: 96203-900  
Fone: (53) 3233-6832 Fax: (53) 3233-6999 E-MAIL:  
[convenios@furg.br](mailto:convenios@furg.br)



**FACULTAD DE  
CIENCIAS**

UDELAR fcien.edu.uy

f) reembolsar eventuales saldos remanentes de los fondos transferidos a la terminación o anulación/rescisión del contrato y el saldo de los ingresos procedentes de las inversiones en los mercados financieros;

g) restituir integralmente al CONTRATANTE el monto transferido, ajustado a la inflación desde la fecha de recepción, más los intereses que se aplicará de conformidad con la legislación aplicable, en el caso de:

1. incumplimiento del objeto del contrato;
2. no presentar en el plazo requerido, la prestación de cuentas parcial o final;
3. el uso de recursos para propósitos que no sean los establecidos en el presente documento;

h) poner a disposición de la parte CONTRATANTE, el CONCEDENTE y los órganos de control interno y externo todos los documentos y registros de los gastos de apoyo incurridos en relación con la ejecución del contrato por un período de diez (10) años a partir de la aprobación de la rendición de cuentas final por el órgano concedente.

### **CLÁUSULA TERCERA – DE LOS RECURSOS FINANCIEROS**

La UdelaR deberá transferir al INTERVINIENTE, gestor de los recursos, con el consentimiento de la parte CONTRATANTE, un monto total de hasta R \$ 340,818.00 (trescientos cuarenta mil ochocientos dieciocho reales), conforme a la disponibilidad de fondos, que se depositará en una cuenta bancaria a ser oportunamente informado por el INTERVINIENTE al CONCEDENTE.

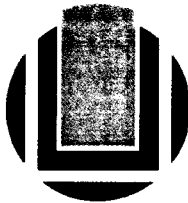
SUBCLÁUSULA UNICA - Se asegura al INTERVINIENTE sus reembolsos, para ser operacionalizados en los términos de la Resolución N ° 056/2010-COEPEA/FURG.

### **CLÁUSULA CUARTA – DE LA VIGENCIA**

El presente ACUERDO tendrá una vigencia de 30 (treinta) meses, con inicio en la fecha de la firma del presente instrumento, conforme a lo establecido en el Plan de Trabajo respectivo.

### **CLÁUSULA QUINTA – DE LA ALTERACIÓN DEL ACUERDO Y EL PLAN DE TRABAJO**

El ACUERDO y el Plan de Trabajo podrán ser alterados mediante formalización de un Término Aditivo, con la debida justificación del solicitante, a ser presentada en un plazo mínimo de 20 (veinte) días anteriores al término final establecido, sujeto a la debida evaluación por la parte requerida.



**SUBCLÁUSULA ÚNICA** – Queda prohibida la alteración del objeto de este ACUERDO.

### **CLÁUSULA SEXTA – DE LA PRESTACION DE CUENTAS**

Queda el INTERVINIENTE obligado a presentar a la parte CONTRATANTE y CONCEDENTE cuentas de los fondos administrados, dentro de los sesenta (60) días a partir de la fecha de expiración del presente ACUERDO o la finalización de la materia objeto de este ACUERDO - lo que ocurra primero, bajo art. 28, § 5, de la IN STN 01/97 y el art. 15 de la Instrucción Normativa N ° 04/2011-FURG, debiendo ser operado por el procedimiento administrativo correspondiente, acompañado de los siguientes documentos:

- a) copia del plan de trabajo;
- b) copia del término de contrato, con indicación de la fecha de su publicación;
- c) Informe físico y financiero enfatizando el cumplimiento del objetivo;
- d) estado de ingresos y gastos de ejecución, que muestre los fondos recibidos de las transferencias, los ingresos obtenidos por la inversión de los fondos en el mercado financiero, según corresponda, y los respectivos balances;
- e) la lista de los pagos;
- f) Descripción de los activos adquiridos, construidos o producidos;
- g) copia de la orden de aprobación y adjudicación de las ofertas realizadas, o las razones de su despido o inaplicabilidad, con base en el derecho;
- h) el comprobante de pago del saldo de los fondos.

**SUBCLÁUSULA ÚNICA** – No se aceptarán los gastos incurridos antes o después de la fecha del plazo del ACUERDO, debiendo los documentos probatorios contener, además del nombre de la agencia o entidad CONTRATANTE, el número de dicho ACUERDO.

### **CLÁUSULA SÉPTIMA – DE LA DENUNCIA / RECISIÓN**

El presente ACUERDO podrá ser denunciado/rescindido, formal y explícitamente por cualquiera de las partes en cualquier momento, manteniéndose las partes responsables, aún después de la denuncia/recisión, para la finalización de las actividades y compromisos asumidos durante la vigencia del convenio.

**PRIMERA Subcláusula** - Una razón fundamental para el retiro/terminación de este ACUERDO es la omisión de cualquiera de sus cláusulas, en particular cuando ocurra cualquiera de las siguientes condiciones:

- a) la utilización de los recursos en desacuerdo con su objeto
- b) la no presentación de los informes de ejecución y rendición de cuentas dentro de los plazos;



Serviço Público Federal  
Universidade Federal do Rio Grande - FURG  
Pró-Reitoria de Planejamento e Administração  
Diretoria de Administração de Material  
Coordenação de Compras - Unidade de Administração  
Av. Itália, Km 08 – Campus Carreiros – Rio Grande/RS –  
CEP: 96203-900  
Fone: (53) 3233-6832 Fax: (53) 3233-6999 E-MAIL:  
[convenios@furg.br](mailto:convenios@furg.br)



**FACULTAD DE  
CIENCIAS**

UDELAR fcien.edu.uy

c) la postergación del comienzo del objeto del ACUERDO por más de treinta (30) días a partir de la fecha de recepción de los fondos.

**SEGUNDA Subcláusula** - Este ACUERDO también podrá ser rescindido/cancelado a discreción de FURG por razones de interés público debidamente comprobado.

### **CLÁUSULA OCTAVA – DE LA RESPONSABILIDAD**

La no presentación de informes de rendición de cuentas dentro del plazo y en la forma establecidos o, incluso, la práctica de irregularidades en la aplicación de los recursos, obligará al INTERVINIENTE a instaurar la toma de cuentas especiales, dirigido a la búsqueda de los hechos, identificación de los responsables, la cuantificación de daño y la eventual devolución de los importes que deban realizar los organismos encargados de la contabilidad o de auditoría interna del CONTRATANTE, o incluso el CONCEDENTE, además de la responsabilidad del INTERVINIENTE en el ámbito civil, si fuese el caso.

### **CLÁUSULA NOVENA – DE LA PUBLICIDAD**

La publicidad de los actos llevados a cabo en función de este ACUERDO se limitará a lo educativo, informativo o de orientación social, no pudiendo constar nombres, símbolos o imágenes que promocionen en forma personal a autoridades o servidores públicos.

### **CLÁUSULA DÉCIMA – DE LOS BIENES ADQUIRIDOS**

Los bienes adquiridos con fondos del ACUERDO serán transferidos inmediatamente por el INTERVINIENTE al CONTRATANTE, o incluso por el INTERVINIENTE a la Universidad de Vale do Itajaí (UNIVALI), mediante término de donación, a ser firmado inmediatamente después de la finalización de todos los procedimientos adquisición.

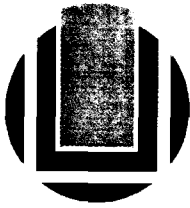
### **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA – DE LA PUBLICACION**

Este ACUERDO será publicado por la FURG, a su costo, en el Diario Oficial de la Unión, por extrato.

### **CLÁUSULA DÉCIMO SEGUNDA – DE LAS CONTROVERSIAS**

Las partes signatarias se comprometen a intentar resolver de manera amistosa mediante la conciliación directa las dificultades encontradas en la aplicación de este ACUERDO. Si esto no fuese posible, las partes deberán recurrir a un tribunal de jurisdicción competente.

Y estando en pleno acuerdo, las partes proceden a la firma de este instrumento en tres (03) ejemplares de igual contenido y forma en portugués y 03



Serviço Público Federal  
Universidade Federal do Rio Grande - FURG  
Pró-Reitoria de Planejamento e Administração  
Diretoria de Administração de Material  
Coordenação de Compras - Unidade de Administração  
Av. Itália, Km 08 – Campus Carreiros – Rio Grande/RS –  
CEP: 96203-900  
Fone: (53) 3233-6832 Fax: (53) 3233-6999 E-MAIL:  
[convenios@furg.br](mailto:convenios@furg.br)



**FACULTAD DE  
CIENCIAS**

UDELAR fcien.edu.uy

(tres) copias de igual contenido y forma en español, ante los testigos que también suscriben a fin de producir sus efectos jurídicos y legales.

Rio Grande, RS, Brasil, 21 de octubre de 2013.

**Juan Cristina**

Decano

Facultad de Ciencias  
Universidad de la Republica

**Mozart Tavares Martins Filho**  
Pró-Reitor de Planejamento e Administração  
Universidade Federal do Rio Grande – FURG

*p/Carla Tessinhe de Amorim Rodrigues*

**Walter Nunes Oleiro**

Diretor Executivo

Fundação de Apoio à Universidade do Rio Grande – FAURG



Serviço Público Federal  
Universidade Federal do Rio Grande - FURG  
Pró-Reitoria de Planejamento e Administração  
Diretoria de Administração de Material  
Coordenação de Compras - Unidade de Administração  
Av. Itália, Km 08 – Campus Carreiros – Rio Grande/RS –  
CEP: 96203-900  
Fone: (53) 3233-6832 Fax: (53) 3233-6999 E-MAIL:  
[convenios@furg.br](mailto:convenios@furg.br)



FACULTAD DE  
CIENCIAS

UDELAR fcien.edu.uy

## CONVÊNIO Nº 009/2013

Processo Administrativo nº 23116.003186/2013-80

**Origem:** Convênio de Cooperação que entre si celebram Universidade da República – UdelAR (Uruguai) e a Universidade Federal do Rio Grande – FURG, com a interveniência da Fundação de Apoio à Universidade do Rio Grande – FAURG.

**Objeto:** Com base no Convênio existente entre a Universidade da República e a Universidade Federal do Rio Grande de 08 de novembro de 2012, apoiar e gerir as ações inclusas no projeto “*Risk, perception and vulnerability to Climate Change in wetland-dependent coastal communities in the Southern Cone of Latin America*”, a serem desenvolvidas por ambas as universidades, com a interveniência da Fundação de Apoio à Universidade do Rio Grande – FAURG.

**Vigência:** 30 (trinta) meses, a contar da data da assinatura.

A **UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE – FURG**, Instituição Federal de Ensino Superior, integrante da Administração Pública Federal, inscrita no CNPJ sob o nº 94.877.586/0001-10, com sede à Av. Itália, Km 08, Campus Carreiros, Rio Grande/RS, doravante denominada **CONVENENTE**, neste ato representada por seu Pró-Reitor de Planejamento e Administração, **Mozart Tavares Martins Filho**, brasileiro, casado, residente e domiciliado na cidade de Rio Grande/RS, portador do RG nº 8009541064, inscrito no CPF sob o nº 279.557.450-00; **Universidad de la República – UdelAR**, pessoa jurídica pública, ente autônomo – art. 202 da Constitución de la República, com sede na Rua Iguá 4225, 11400 – Montevideo, Uruguay, doravante denominada **CONCEDENTE**, neste ato representada por seu Decano da Faculdade de Ciencias, **Dr. Juan Cristina**; e a **FUNDAÇÃO DE APOIO À UNIVERSIDADE DO RIO GRANDE – FAURG**, pessoa jurídica de direito privado sem fins lucrativos, inscrita no CNPJ sob o nº 03.483.912/0001-50, com sede à Av. Itália, Km 08, Campus Carreiros – Centro de Convivência, Rio Grande/RS, doravante denominada **INTERVENIENTE**, neste ato representada por seu Diretor Executivo, **Walter Nunes Oleiro**, brasileiro, casado, residente e domiciliado na cidade de Rio Grande/RS, portador do RG nº 7007719573 e inscrito no CPF sob o nº 252.374.970-04, ajustam o presente **CONVÊNIO**, nos termos do art. 116 da Lei Federal nº 8.666/1993, da Lei Federal nº 8.958/1994, da Instrução Normativa STN nº 01/1997 e legislação correlata, nos seguintes termos.

### CLÁUSULA PRIMEIRA – DO OBJETO

O presente Convênio tem por objeto, com base no Convênio existente entre a Universidade da República e a Universidade Federal do Rio Grande de 08 de novembro de 2012, apoiar e gerir as ações inclusas no projeto “*Risk, perception and vulnerability to Climate Change in wetland-dependent coastal communities in the Southern Cone of Latin America*” a serem desenvolvidas por ambas as





Serviço Público Federal  
Universidade Federal do Rio Grande - FURG  
Pró-Reitoria de Planejamento e Administração  
Diretoria de Administração de Material  
Coordenação de Compras - Unidade de Administração  
Av. Itália, Km 08 – Campus Carreiros – Rio Grande/RS –  
CEP: 96203-900  
Fone: (53) 3233-6832 Fax: (53) 3233-6999 E-MAIL:  
[convenios@furg.br](mailto:convenios@furg.br)



**FACULTAD DE  
CIENCIAS**

UDELAR fcien.edu.uy

universidades com a interveniência da Fundação de Apoio à Universidade do Rio Grande – FAURG.

## CLÁUSULA SEGUNDA – DAS ATRIBUIÇÕES

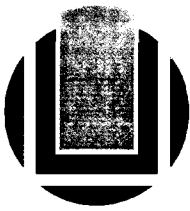
Constituem atribuições dos partícipes, com fulcro único no alcance do objetivo convergente e comum:

### I – da UdelaR:

- a) coordenar as ações acadêmicas do projeto "*Risk, perception and vulnerability to Climate Change in wetland-dependent coastal communities in the Southern Cone of Latin America*" a serem desenvolvidas em cooperação com a Universidade Federal do Rio Grande – FURG e contando com a participação das instituições Universidade do Vale do Itajaí (UNIVALI) – Estado de Santa Catarina – Brasil, Universidade do Aveiro – Portugal, e Universidade Dalhousie – Canadá;
- b) apoiar e prestar orientações técnicas à CONVENIENTE e INTERVENIENTE sempre que necessário;
- c) repassar tempestivamente à INTERVENIENTE os recursos financeiros necessários à execução do presente Convênio, com ciência da CONVENIENTE, nos termos do Plano de Trabalho respectivo;

### II – da FURG:

- a) executar as ações acadêmicas e administrativas do projeto "*Risk, perception and vulnerability to Climate Change in wetland-dependent coastal communities in the Southern Cone of Latin America*", de acordo com a sua participação prevista no projeto;
- b) observar o cumprimento das diretrizes, metas, etapas e prazo de execução estabelecidos no Plano de Trabalho em anexo, com a devida fiscalização interna, sendo de sua responsabilidade a destinação da melhor técnica, de material adequado e de toda diligência profissional necessários à plena execução do objeto do presente Convênio;
- c) delegar à INTERVENIENTE o gerenciamento dos recursos financeiros referentes ao Convênio, com devido registro contábil dos montantes transferidos, em momento oportuno;
- d) prestar à INTERVENIENTE e à CONCEDENTE, sempre que solicitado, informações e documentos necessários ao acompanhamento e controle da execução do objeto contratual;
- e) exercer função fiscalizadora no que tange à execução do convênio, através de servidor formalmente designado, que deverá anotar em registro próprio todas as



Serviço Público Federal  
Universidade Federal do Rio Grande - FURG  
Pró-Reitoria de Planejamento e Administração  
Diretoria de Administração de Material  
Coordenação de Compras - Unidade de Administração  
Av. Itália, Km 08 – Campus Carreiros – Rio Grande/RS –  
CEP: 96203-900  
Fone: (53) 3233-6832 Fax: (53) 3233-6999 E-MAIL:  
[convenios@furg.br](mailto:convenios@furg.br)



**FACULTAD DE  
CIENCIAS**

UDELAR fcien.edu.uy

ocorrências relativas à execução do objeto, adotando as medidas necessárias à regularização das falhas eventualmente observadas;

f) exercer função fiscalizadora, ainda, quanto à prestação de contas da INTERVENIENTE, ficando assegurado a seus agentes qualificados o poder discricionário de reorientar ações e de acatar, ou não, justificativas com relação às disfunções porventura havidas na execução;

g) acompanhar os procedimentos licitatórios, bem como eventuais procedimentos de dispensa ou inexigibilidade de licitação, referentes à contratação de serviços ou aquisição de bens e equipamentos que forem realizados pela INTERVENIENTE, referentes à execução do Convênio, a fim de assegurar seu integral andamento com cumprimento às exigências legais;

h) examinar e aprovar as prestações de contas fornecidas pela INTERVENIENTE referentes à aplicação dos recursos financeiros alocados, sem prejuízo da realização de auditorias internas e externas em momento oportuno;

i) prestar contas à UdelaR sobre o andamento do projeto e sobre a utilização dos recursos financeiros, de acordo com o previsto no projeto e seguindo os requerimentos da instituição financiadora,

j) atribuir responsabilidade pela execução e fiscalização do Convênio ao Instituto de Oceanografia – IO, a ser representado por servidor formalmente designado;

### III – da FAURG:

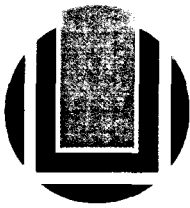
a) auxiliar a execução do Projeto, com cumprimento integral das obrigações pactuadas neste instrumento e dos termos do respectivo Plano de Trabalho aprovado pela CONVENIENTE, mediante gerenciamento dos recursos financeiros;

b) abrir conta específica com a finalidade de manter e movimentar os recursos financeiros recebidos;

c) utilizar os recursos recebidos em função do presente Convênio exclusivamente na execução de seu objeto, mantendo a dotação orçamentária e classificação de despesa originária;

d) gerenciar os recursos financeiros recebidos no sentido de promover a aquisição de materiais, a contratação de serviços e o pagamento de bolsas de extensão de docentes, técnicos e alunos eventualmente relacionados, inclusive em favor da Universidade do Vale do Itajaí (UNIVALI), que forem necessários à regular execução do objeto deste Convênio;

e) apresentar à CONVENIENTE e à CONCEDENTE relatórios de execução físico-financeira, bem como respectiva prestação de contas dos recursos recebidos, nos termos da Cláusula Sexta;



Serviço Público Federal  
Universidade Federal do Rio Grande - FURG  
Pró-Reitoria de Planejamento e Administração  
Diretoria de Administração de Material  
Coordenação de Compras - Unidade de Administração  
Av. Itália, Km 08 – Campus Carreiros – Rio Grande/RS –  
CEP: 96203-900  
Fone: (53) 3233-6832 Fax: (53) 3233-6999 E-MAIL:  
[convenios@furg.br](mailto:convenios@furg.br)



f) restituir eventuais saldos remanescentes dos recursos transferidos quando do encerramento ou denúncia / rescisão do convênio, bem como saldos oriundos de rendimentos decorrentes de aplicações no mercado financeiro;

g) restituir integralmente à CONVENIENTE o valor transferido, atualizado monetariamente desde a data do recebimento e acrescido de juros a serem aplicados na forma da legislação aplicável, em caso de:

1. inexecução do objeto do convênio;
2. não apresentação, no prazo exigido, da prestação de contas parcial ou final;
3. utilização dos recursos em finalidade diversa da estabelecida neste instrumento;

h) manter à disposição da CONVENIENTE, da CONCEDENTE, e dos órgãos de Controle Interno e Externo todos documentos comprobatórios e registros contábeis das despesas realizadas referentes à execução do convênio, pelo prazo de 10 (dez) anos, contados da aprovação da prestação de contas final por parte do órgão concedente.

### CLÁUSULA TERCEIRA – DOS RECURSOS FINANCEIROS

A UdelaR deverá repassar à INTERVENIENTE, ora gerenciadora dos recursos financeiros com anuência da CONVENIENTE, o valor total de até **R\$ 340.818,00 (trezentos e quarenta mil, oitocentos e dezoito reais)**, conforme disponibilidade orçamentária, mediante depósito em conta bancária a ser oportunamente informada pela INTERVENIENTE à CONCEDENTE.

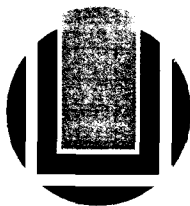
**SUBCLÁUSULA ÚNICA** – Fica assegurado à INTERVENIENTE os respectivos ressarcimentos, a serem operacionalizados nos termos da Deliberação nº 056/2010-COEPEA/FURG.

### CLÁUSULA QUARTA – DA VIGÊNCIA

O presente Convênio terá vigência de 30 (trinta) meses, com termo inicial na data de assinatura do presente instrumento, conforme estabelecido no Plano de Trabalho respectivo.

### CLÁUSULA QUINTA – DA ALTERAÇÃO DO CONVÊNIO E PLANO DE TRABALHO

O Convênio e o Plano de Trabalho poderão ser alterados mediante formalização de Termo Aditivo, com a devida justificativa do requerente, esta a ser apresentada no prazo mínimo de 20 (vinte) dias anteriores ao termo final estabelecido, sujeita à devida avaliação pela parte requerida.



Serviço Público Federal  
Universidade Federal do Rio Grande - FURG  
Pró-Reitoria de Planejamento e Administração  
Diretoria de Administração de Material  
Coordenação de Compras - Unidade de Administração  
Av. Itália, Km 08 – Campus Carreiros – Rio Grande/RS –  
CEP: 96203-900  
Fone: (53) 3233-6832 Fax: (53) 3233-6999 E-MAIL:  
[convenios@furg.br](mailto:convenios@furg.br)



**FACULTAD DE  
CIENCIAS**

UDELAR fcien.edu.uy

**SUBCLÁUSULA ÚNICA** – É vedado o aditamento que implique em alteração do objeto do Convênio.

### **CLÁUSULA SEXTA – DA PRESTAÇÃO DE CONTAS**

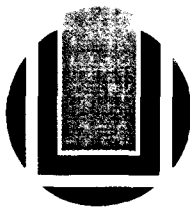
Fica a INTERVENIENTE obrigada a apresentar à CONVENIENTE e à CONCEDENTE prestação de contas dos recursos financeiros gerenciados, no prazo de até 60 (sessenta) dias contados do término da vigência deste instrumento ou da conclusão do objeto deste Convênio – o que ocorrer primeiro, nos termos do art. 28, § 5º, da IN STN nº 01/97 e art. 15 da Instrução Normativa Conjunta nº 04/2011-FURG, devendo ser operada através de procedimento administrativo próprio, instruído pelos seguintes documentos:

- a) cópia do Plano de Trabalho;
- b) cópia do Termo de Convênio, com a indicação da data de sua publicação;
- c) relatório físico-financeiro ressaltando o cumprimento do objeto;
- d) demonstrativo de execução das receitas e despesas, evidenciando os recursos recebidos em transferências, os rendimentos auferidos da aplicação dos recursos no mercado financeiro, quando for o caso, e os saldos respectivos;
- e) relação de pagamentos;
- f) relação de bens adquiridos, produzidos ou construídos;
- g) cópia do despacho da homologação e da adjudicação das licitações realizadas, ou justificativas para sua dispensa ou inexigibilidade, com o respectivo embasamento na legislação aplicável;
- h) comprovante de recolhimento do saldo de recursos.

**SUBCLÁUSULA ÚNICA** – Não serão aceitas despesas efetuadas em data anterior ou posterior à vigência do Convênio, devendo os documentos comprobatórios conter, além do nome do órgão ou entidade conveniente, o número do referido Convênio.

### **CLÁUSULA SÉTIMA – DA DENÚNCIA / RESCISÃO**

O presente Convênio poderá ser denunciado / rescindido, formal e explicitamente por qualquer das partes, a qualquer momento, sendo que as partes permanecerão responsáveis, mesmo após a denúncia / rescisão, pela conclusão das atividades e compromissos assumidos durante a vigência do convênio.



Serviço Público Federal  
Universidade Federal do Rio Grande - FURG  
Pró-Reitoria de Planejamento e Administração  
Diretoria de Administração de Material  
Coordenação de Compras - Unidade de Administração  
Av. Itália, Km 08 – Campus Carreiros – Rio Grande/RS –  
CEP: 96203-900  
Fone: (53) 3233-6832 Fax: (53) 3233-6999 E-MAIL:  
[convenios@furg.br](mailto:convenios@furg.br)



**FACULTAD DE  
CIENCIAS**

UDELAR fcien.edu.uy

**SUBCLÁUSULA PRIMEIRA** – Constitui motivo para denúncia / rescisão deste Convênio, ainda, o inadimplemento de quaisquer de suas Cláusulas, particularmente quando da constatação de qualquer das seguintes condições:

- a) utilização dos recursos em desacordo com o seu objeto
- b) falta de apresentação dos relatórios de execução e de prestação de contas nos prazos estabelecidos;
- c) retardamento de início da execução do objeto do Convênio por mais de 30 (trinta) dias, contados da data de recebimento dos recursos financeiros.

**SUBCLÁUSULA SEGUNDA** – Este Convênio também poderá ser denunciado / rescindido, a critério da FURG, por motivo de interesse público devidamente comprovado.

#### **CLÁUSULA OITAVA – DA RESPONSABILIDADE**

A ausência de apresentação de prestação de contas no prazo e na forma estabelecidos ou, ainda, a prática de irregularidades na aplicação dos recursos, sujeitará a INTERVENIENTE à instauração de Tomada de Contas Especial, visando à apuração de fatos, identificação de responsáveis, quantificação do dano e eventual ressarcimento de valores, a ser efetuada pelos órgãos encarregados da contabilidade analítica ou auditoria interna da CONVENIENTE ou, ainda, da CONCEDENTE, além de responsabilização da INTERVENIENTE na esfera civil, se for o caso.

#### **CLÁUSULA NONA – DA PUBLICIDADE**

A publicidade dos atos praticados em função deste Convênio deverá restringir-se ao caráter educativo, informativo ou de orientação social, não podendo dela constar nomes, símbolos ou imagens que caracterizem promoção pessoal de autoridades ou servidores públicos.

#### **CLÁUSULA DÉCIMA – DOS BENS ADQUIRIDOS**

Os bens adquiridos com recursos do Convênio serão imediatamente transferidos pela INTERVENIENTE à CONVENIENTE, ou, ainda, pela INTERVENIENTE à Universidade do Vale do Itajaí (UNIVALI), mediante Termo de Doação, a ser firmado em momento imediatamente posterior à conclusão de todos os trâmites da aquisição.

#### **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA – DA PUBLICAÇÃO**

Este Convênio será publicado pela FURG, às suas custas, no Diário Oficial da União, por extrato.



Serviço Público Federal  
Universidade Federal do Rio Grande - FURG  
Pró-Reitoria de Planejamento e Administração  
Diretoria de Administração de Material  
Coordenação de Compras - Unidade de Administração  
Av. Itália, Km 08 – Campus Carreiros – Rio Grande/RS –  
CEP: 96203-900  
Fone: (53) 3233-6832 Fax: (53) 3233-6999 E-MAIL:  
[convenios@furg.br](mailto:convenios@furg.br)



**FACULTAD DE  
CIENCIAS**

JDELAR fcien.edu.uy

## CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA – DAS CONTROVÉRSIAS

As partes signatárias comprometem-se a tentar resolver de forma amigável por conciliação direta, eventuais dificuldades suscitadas na execução do presente Convênio. Caso isso não seja possível, as partes deverão recorrer a um tribunal competente.

E por estarem de pleno acordo, as partes procedem à assinatura do presente instrumento em 03 (três) vias de igual teor e forma em língua portuguesa e 03 (três) vias de igual teor e forma em língua espanhola, perante as testemunhas indicadas, que também subscrevem, a fim de que produza seus jurídicos e legais efeitos.

Rio Grande, RS, Brasil, 28 de Outubro de 2013.

**Juan Cristina**  
Decano  
Faculdade de Ciencias  
Universidad de la República

**Mozart Tavares Martins Filho**  
Pró-Reitor de Planejamento e Administração  
Universidade Federal do Rio Grande – FURG

p/ Carla Teresinha de Amorim Rodrigues

**Walter Nunes Oleiro**  
Diretor Executivo  
Fundação de Apoio à Universidade do Rio Grande – FAURG